

**CHAtO / EAtHC**  
**Commission hydrographique de l'Atlantique orientale /**  
**Eastern Atlantic Hydrographic Commission**



**Lettre Circulaire de l'ICCWG de la région G / Region G ICCWG Circular Letter n° 02/2023**

Direction des missions institutionnelles  
et des relations internationales  
Division relations extérieures

BREST, le 05 septembre 2023

N° 036 /Shom/DMI/REX/NP

- OBJET** : invitation à l'atelier S-100 de l'ICCWG de la CHAtO
- REFERENCES** : listes des actions et décisions de la conférence CHAtO17
- ANNEXES** : deux annexes : Courtesy translation + Projet d'ordre du jour
- PIECE JOINTE** : lettre Circulaire 01/2023 du WENDWG du 25 août 2023

Chers collègues,

1. Conformément à la Décision n° 21 de la CHAtO 17 (cf. référence), l'ICCWG de la région G a vu son périmètre d'activités étendu à la coordination des produits et services S-1xx.
2. Afin de répondre à l'Action n° 17-03 de la CHAtO (cf. référence) et ainsi étudier les enjeux et les défis de la coordination de la S-100 au sein de la région G, je vous invite à un **atelier en ligne l'après-midi du 23 novembre 2023**.
3. L'Annexe II contient le projet d'ordre du jour de cet atelier.
4. Merci de bien vouloir confirmer **votre participation ainsi que la liste des participants** à l'ingénieur Gabin Sogorb ([dmi-rex-d@shom.fr](mailto:dmi-rex-d@shom.fr)) **d'ici au 15 novembre 2023**.

5. L'atelier se déroulera en visioconférence. La plateforme ainsi que le lien de connexion vous seront communiqués en amont de la réunion par mail.
6. J'invite les membres de l'ICCWG ainsi que les autres intervenants identifiés dans l'ordre du jour à me faire parvenir **les supports de leur intervention au plus tard le 15 novembre 2023** (courriel adressé à [regiongcoord@shom.fr](mailto:regiongcoord@shom.fr)).
7. Conformément à la Lettre Circulaire 01/2023 du WENDWG du 25 août 2023 qui est disponible en pièce jointe du présent courrier, merci aux Etats membres de l'ICCWG de bien vouloir me faire parvenir les annexes A, B et C complétées **au plus tard le 20 octobre 2023** (courriel adressé à [regiongcoord@shom.fr](mailto:regiongcoord@shom.fr)).
8. Les contributions nationales seront analysées par le coordinateur cartographique de la CHAtO et synthétisées puis présentées lors de l'atelier avant transmission au WENDWG.
9. L'ingénieur Gabin Sogorb ([dmi-rex-d@shom.fr](mailto:dmi-rex-d@shom.fr)) est le point de contact pour toute question d'organisation ou autre demande liée au sujet de l'atelier.

Bien cordialement,

L'ingénieur en chef des études et techniques de  
l'armement Pierre-Yves Dupuy,  
Directeur des Missions Institutionnelles et des  
relations internationales ,  
coordinateur cartographique régional pour la CHAtO,

**Pierre-Yves**  
**DUPUY**

Signature numérique  
de Pierre-Yves DUPUY  
Date : 2023.09.05  
17:24:44 +02'00'

**ANNEXE I AU COURRIER N° 036 /SHOM/DMI/REX/NP DU 05 SEPTEMBRE 2023**

**COURTESY TRANSLATION**

**From:** Head of public affairs and international relations Directorate, EAtHC  
Regional Cartographic Coordinator  
**Subject:** Invitation to EAtHC ICCWG S-100 workshop  
**References:** Lists of Actions and Decisions of the EAtHC17 Conference  
**Annexe:** Draft agenda of the EAtHC ICCWG S-100 workshop  
**Attachment:** WENDWG CL 01/2023 of 25<sup>th</sup> of August 2023

Dear colleagues,

1. In accordance with EAtHC17 Decision No. 21 (see reference), the scope of activities of the Region G ICCWG has been extended to include the coordination of S-1xx products and services.
2. In order to respond to EAtHC Action No. 17-03 (see reference) and so to study the issues and challenges involved in coordinating S-100 within Region G, I invite you to an **online workshop on the afternoon of 23 November 2023**.
3. Annex II contains the draft agenda of the workshop.
4. Please confirm your **participation and the list of participants** to Lt. Gabin Sogorb ([dmi-rex-d@shom.fr](mailto:dmi-rex-d@shom.fr)) **by 15 November 2023**.
5. The workshop will be held by videoconference. Both platform and link will be communicated before the meeting by email.
6. I invite the ICCWG Members and the other presenters identified in the agenda to send me **their presentation materials by 15 November 2023** at the latest (e-mail to [regiongcoord@shom.fr](mailto:regiongcoord@shom.fr)).
7. In accordance with WENDWG Circular Letter 01/2023 of 25<sup>th</sup> of August 2023, I would ask ICCWG Member States **to complete appendices A, B and C** attached to this letter and send it to me **by 20 October 2023** at the latest (e-mail to [regiongcoord@shom.fr](mailto:regiongcoord@shom.fr)).
8. The national contributions will be analysed by the EAtHC ICC and will be presented at the workshop before being forwarded to the WENDWG.

9. Lt. Gabin Sogorb ([dmi-rex-d@shom.fr](mailto:dmi-rex-d@shom.fr)) is the point of contact for any organisational questions or other requests relating to the subject of the workshop.

Kind regards,

Capt. Pierre-Yves Dupuy  
Head of public affairs and international  
relations Directorate,  
EAtHC Regional Cartographic Coordinator

**ANNEXE II AU COURRIER N°036/SHOM/DMI/REX/NP DU 05 SEPTEMBRE 2023**  
**ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE L'ATELIER S-100 / DRAFT AGENDA OF S-100 WORKSHOP**

**All times: UTC + 1**

Jeudi 23 novembre 2023 / Thursday 23 November 2023			
Time	Item	Description	Responsible
13.45 15 min		<b>Test de connexion à la plateforme / Early Log: VTC test</b> Test des équipements audio et video / <i>Testing of video and audio equipment</i>	
Atelier ICCWG CHAtO sur la S-100 / EAtHC-ICCWG S-100 Workshop (2023)			
Time	Item	Description	Responsible
14.00 10 min		<b>Ouverture officielle de la session / Official Opening Session</b> Remarques préliminaires et de bienvenue / <i>Opening Remarks and welcome</i>	ICCWG Chair
14.10 5 min	1.0 01.1A	<b>Administration de l'atelier/détails organisationnels / Workshop Administration/organisational issues</b> Approbation de l'ordre du jour / <i>Approval of agenda</i>	ICCWG Chair
14.15 10 min	2.0 02.1A	<b>S-100 : principes généraux et outils de l'OHI / S-100 : general matters and IHO tools.</b> Rapport du HSSC sur la S-100 / <i>HSSC report on S-100</i>	HSSC Vice-Chair
10 min	02.2A	Présentation des travaux du WENDWG, de la lettre circulaire 01/2023 et synthèse des retours / <i>Presentation on WENDWG outputs and circular letter 01/2023 and compilation of feedbacks</i>	ICCWG Chair
15 min	02.3A	Présentation d'INToGIS III pour les produits S-1xx / <i>Presentation of INToGIS III for S-1xx products</i>	IHO Secretariat (tbc)
14.50 10 min	3.0 03.1A	<b>Présentations par les pays producteurs de la CHAtO de leur stratégie d'implémentation de la S-100 et de leurs perspectives en termes de production / Presentations by EAtHC Producers on their S-100 implementation strategy and their prospects in terms of production</b> Présentation du nouveau schéma ENC de l'UKHO en grille régulière / <i>New UKHO ENC gridded scheme presentation</i>	United Kingdom
	03.2	Stratégie nationale d'implémentation des producteurs régionaux : plans de production et défis / <i>National implementation strategy of regional producers : production plans and challenges</i>	
15 min	03.2A	Espagne / <i>Spain</i> – IHM	Spain
15 min	03.2B	France – Shom	France
15 min	03.2C	Maroc / <i>Morocco</i> - DHOC	Morocco
15 min	03.2D	Nigeria – NNHO	Nigeria
15 min	03.2E	Portugal – IHPT	Portugal

15 min	03.2F	Royaume-Uni / <i>United Kingdom</i> - UKHO	United Kingdom
16.30	4.0	<b>Organisation de la coordination S-100 au sein de la région CHAtO: idées et discussions / Organisation of S-100 coordination within the EAtHC Region: ideas and discussions</b>	
20 min	04.1A	Gestion de la période "dual fuel" / <i>Management of the dual fuel period:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Implémentation du schéma ENC S-57 / <i>Implementation of the S-57 ENC Scheme</i></li> <li>- Relation entre les schémas ENC S-57 et S-101 / <i>Relationship between S-57 and S-101 ENC schemes</i></li> </ul>	France
20 min	04.3A	Etablissement d'un programme de travail ICCWG / <i>ICCWG workplan establishment:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôle des couvertures et recouvrements des S-1xx / <i>S-1xx coverage and overlap control</i></li> <li>- Harmonisation des échelles / <i>Scale Harmonisation</i></li> <li>- Priorisation de la coordination des S-1xx / <i>Priorisation of S-1XX coordination</i></li> <li>- Perspectives de formation sur les produits S-1xx / <i>Perspectives for S-1xx products training</i></li> </ul>	France  RENC (tbc)
17.10	6.0	<b>Autres sujets / Any Other business</b>	
17.20	7.0	<b>Clôture / Closing</b>	
15 min	07.1A	Remarques finales / <i>Closing remarks</i>	ICCWG Chair
17.35		<b>Fin de l'atelier ICCWG CHAtO sur la S-100 / End of EAtHC-ICCWG S-100 Workshop</b>	

## LISTE DE DIFFUSION

### DESTINATAIRES :

- MEMBRES ICCWG CHATO
- SECRETARIAT OHI
- PRIMAR
- IC-ENC

### COPIES EXTERIEURES :

- VICE-PRESIDENT DE LA CHATO (DHOC)

### COPIES INTERIEURES :

- DG
- DMI (D-REX)
- DOPS (D – PSM – STM)
- DSD (D – DPSP)
- DRIP (D – LAB)
- ARCHIVES (N° DMIDSD 2.023).